

VMR 13 – 17 T štípač dřeva

Original

návod k obsluze



- *První použití*
- *Instalace a ovládání*
- *Údržba*

Pozorně přečtěte před použitím štípače!

GreenMech s.r.o.

Bořetice 9

691 08 Bořetice

Česká republika

Tel. + 420 519 324 667

Fax + 420 519 430 290

Web: www.greenmech.cz

AMR
PUISSANCE & PERFORMANCES

AMR

AMR

AMR

Obsah

Úvod	2
Bezpečnostní pokyny.....	3
Významy piktogramů.....	6
Technické údaje.....	7
Start.....	8
Ovládací pokyny.....	9
Instalace.....	9
Pokyny pro štípání.....	11
Uskladnění.....	15
Volitelná výbava.....	16
Hydraulický zvedák.....	16
Údržba.....	17
Mazání.....	17
Výměna oleje hydraulického systému.....	19
Údržba spalovacího motoru.....	19
CE prohlášení o shodě.....	20
Záruka.....	26
Záruční podmínky.....	26

Úvod

Vážený zákazníku,

Pořízením štípače řady VMR jste získal nástroj, který výrazně usnadní Vaši práci. Prosím, přečtěte pozorně tento návod k obsluze a dodržujte bezpečnostní a provozní pokyny. Děkujeme za Vaši důvěru.

Kromě pokynů v tomto návodu je třeba dodržovat veškeré další bezpečnostní a legislativní předpisy. Nedodržení pokynů může vést k nehodám.

Výrobce ani prodejce nenesou odpovědnost za škody způsobené nedodržением těchto předpisů. Výrobce i prodejce se též zříká odpovědnosti v následujících případech:

- Použití stroje pro jiný účel, než je štípání dřeva
- Použití neproškolenou obsluhou
- Nesprávné údržba stroje
- Neodborné technické zásahy

Nicméně, pokud i po přečtení tohoto návodu máte jakékoliv dotazy a/nebo v návodu nenaleznete potřebné informace kontaktujte prosím, svého dealera, při kontaktu uveďte sériové číslo a rok výroby Vašeho štípače.

Štípače společnosti AMR jsou neustále zdokonalovány, výrobce si tedy vyhrazuje právo na změny, které považuje za nezbytné bez povinnosti aplikovat tato vylepšení nebo změny na stroje prodané v minulosti.

Jakékoliv rozmnožování, byť jen částečné, tohoto návodu musí být oznámeno společnosti AMR (výrobci). V případě porušení tohoto závazku může společnost AMR podniknout právní kroky. Návod k obsluze i náhradní díly mohou být kdykoliv změněny. Pro další informace o instalaci, údržbě nebo servisu stroje kontaktujte, prosím, autorizovaného dealera.

Výrobce se zavazuje mít k dispozici náhradní díly, které jsou pro provoz stroje nezbytné, a to po dobu deseti let od data výroby stroje.

Bezpečnostní pokyny

01



- Tento stroj může být používán pouze JEDNÍM člověkem, který byl obeznámen s tímto návodem **(01)**. Žádná další osoba se nesmí v pracovní oblasti vyskytovat **(02)**. Obsluha musí zajistit, aby držáky dřeva byly řádně nainstalovány.

02



Nevkládejte ruce do nebezpečných oblastí **(03)**. Dřevo musí být ve štípací pozici drženo rukojetí na levé straně štípače. Rukojeť na pravé straně je součástí bezpečnostního systému ovládání oběma rukama a slouží k volbě směru a rychlosti pohybu hydraulického válce

03



04



- Stroj nesmí používat osoby mladší 18 let.
- Povinnost nosit ochranné pracovní boty **(04)**, rukavice **(05)**, brýle **(06)** a ochranu sluchu **(07)**.

05



- Pro zvednutí stroje jeřábem používejte pouze otvory označené symbolem háku **(08)**

06



- Hlukové emise v místě obsluhy jsou 88 dB(A).

07



- Pracovní zóna musí být rovná, stabilní a bez překážek, musí být i řádně osvětlena

08



- Před každým použitím štípače zkontrolujte:
 - Hydraulické hadice a spoje,
 - Vypínač pohybu válce, který uvolňuje tlak z hydraulických obvodů. Vyzkoušet funkčnost lze zvednutím vypínače nahoru při návratu válce. Válec by se měl zastavit,
 - Funkčnost ovládání oběma rukama, při ovládání pouze jednou rukou se válec nemůže pohybovat,
 - Veškeré základní funkce, především pohyby.
- Při transportu dodržujte pravidla silničního provozu!
- Hmotnost stroje je uvedena na štítku a v tomto návodě, tažná kapacita je 750 kg.
- Stroj lze připevnit k tažnému zařízení motorového vozidla. Před transportem se ujistěte, že je štípač řádně zavěšen, opěrné kolečko musí být zvednuto a ruční brzda musí být uvolněna (ruční brzda je součástí volitelné výbavy).
- Před transportem upevněte osvětlení a ujistěte se, že světla jsou funkční.
- Kola mají index rychlosti M = 130 km/h a nosnosti 74 = 375 kg. Hustící tlak je uveden na pneumatice
- Při transportu a uskladnění musí být stroj v transportní pozici. Přepínání je realizováno hydraulickým ventilem.
- Dřevo musí být vždy štípáno ve směru vláken, dáte-li více kratších polen na sebe může dojít k vystřelení částí dřeva. Poleno musí být umístěno rovnoběžně s nosníkem.
- Zasekne-li se štípací klín ve dřevě doporučujeme zvednout klín do počáteční polohy a uvolnit dřevo kladivem.

- Nenechávejte stroj bez dozoru je-li spuštěn!
- Dělejte bezpečnostní přestávky!
- Před čištěním nebo seřizováním stroje vypněte pohon (motor, traktor.....)
- Maximální tlak v hydraulických obvodech je 230 bar. Rozdělovací ventil je na tento tlak přednastaven a toto nastavení je zakázání měnit.
- Pro Vaši bezpečnost používejte **pouze originální** náhradní díly!

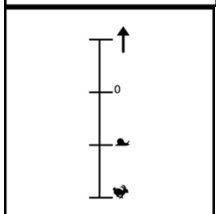


Upozornění: Při použití štípače k jinému účelu, než je štípání dřeva může dojít k vážnému úrazu nebo poškození stroje

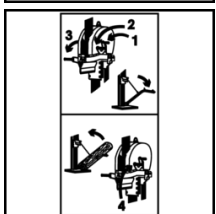
Významy piktogramů



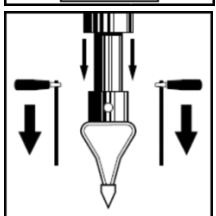
Dodržujte bezpečnou vzdálenost od pohyblivých částí: štípací klín, zvedák, naviják...



Použití pravé rukojeti: Stlačte pro pohyb klínu dolů (2 rychlosti) zvedněte pro pohyb klínu vzhůru



Použití zvedáku polen



Pro pohyb klínu směrem dolů stlačte obě rukojeti zároveň

Technické údaje

Motorizace		Benzin	Diesel	Elektr.	
Zdvih válce		1050 mm			
Délka polena		770 - 1150 mm			
Průměr polen		80 - 800 mm			
Kapacita olejové nádrže		24 l			
Kapacita palivové nádrže		5,3 l / 6,1 l	5,5 l		
Průtok oleje	Jednoduché čerpadlo	14 l/min		20 l/min	
	Dvojitě čerpadlo	36 l/min			
Rychlost pohyby válce dolů cm/s	13 T	Jednoduché č.	4,7 / 10,4		7,4 / 20,0
		Dvojitě č.	11,1 / 19,7		
	17 T	Jednoduché č.	3,8 / 8,4		6,0 / 16,2
		Dvojitě č.	9,1 / 15,5		
Rychlost pohyby válce nahoru cm/s	13 T	Jednoduché č.	7,4		11,5
		Dvojitě č.	17,6		
	17 T	Jednoduché č.	6,0		9,4
		Dvojitě č.	13,3		
Motorizace	13 T / 17 T SP	Objem motoru	270 ccm	406 ccm	
		Výkon (hp/ kW)	9,0 / 6,6	9,0 / 6,6	9,0 / 6,6
	17 T DP	Objem motoru	390 ccm	406 ccm	
		Výkon (hp/ kW)	13,0 / 9,6	9,0 / 6,6	
Hmotnost	13 T	595 kg	605 kg	630 kg	
	17 T	620 kg	630 kg	655 kg	
Výška	Pracovní pozice	262 cm			
	Transportní pozice	196 cm			
Délka	Pracovní pozice	318 cm			
	Transportní pozice	293 cm			
Šířka		139 cm			

Start

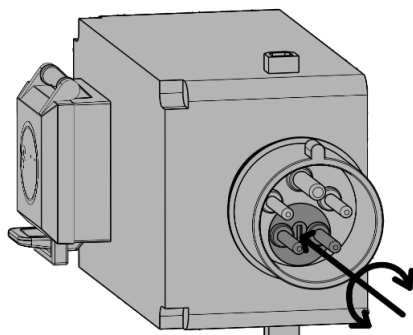
Pro dieselové a benzinové motory postupujte dle návodu k obsluze

motoru. K použití štípače v elektrickém módu postupujte následovně:

- Připojte štípač ke standardizované zástrčce s uzemněním a 30 mA proudovým chráničem,
- Obvody musejí být chráněny 16 A pojistkou nebo proudovým chráničem
- Pro spoje musí být použitý standardizované zástrčky
- Průřez kabelu musí být minimálně 4 x 2.5 mm,
- Délka kabelu nesmí přesáhnout 25 m a kabel musí být nepoškozen.
- Stav kabeláže a spojů musí být pravidelně kontrolován
- Práce na elektroinstalaci smějí být prováděny pouze kvalifikovaným elektrikářem

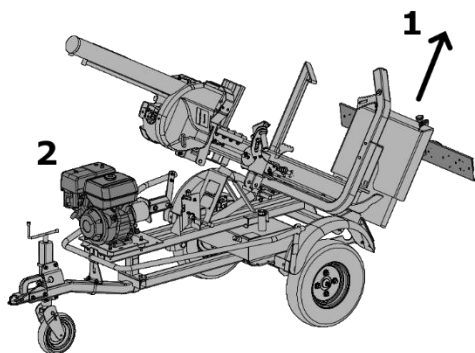
Vypínač je vybaven automatickým proudovým chráničem, aby nedošlo k náhlému restartu stroje po poklesu napětí. Tento vypínač používejte ke startu a vypínání stroje.

Při startu zkontrolujte směr otáčení motoru, správný směr ukazuje šipka na motoru. V případě, že se motor točí špatným směrem, nebo se netočí vůbec změňte fáze, otočením invertoru v zásuvce pomocí šroubováku:



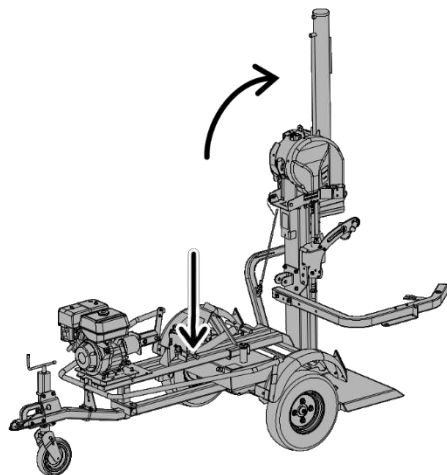
Ovládací pokyny

Instalace

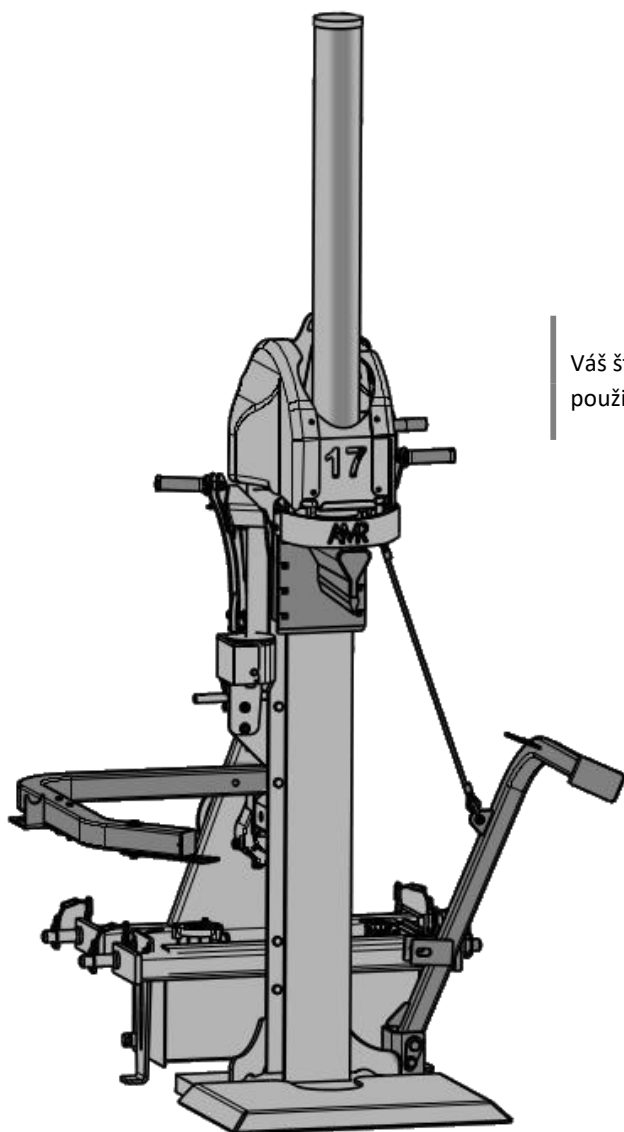


Po příjezdu na místo určení odstraňte osvětlení (1).

Nastartujte motor (2).

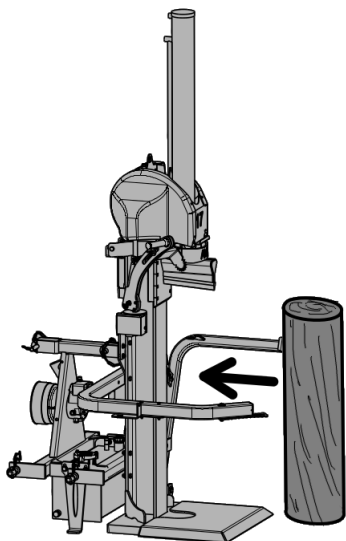


Stlačte páku, aby se štípač zvedl do pracovní pozice.

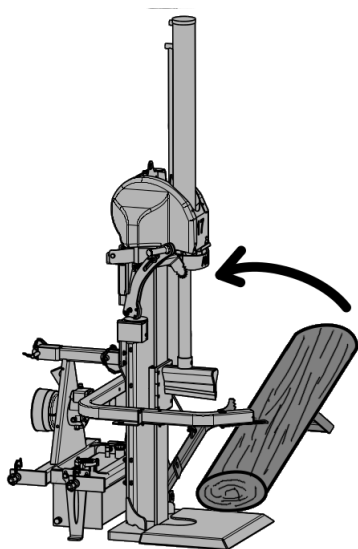


Váš štípač je připraven k
použití

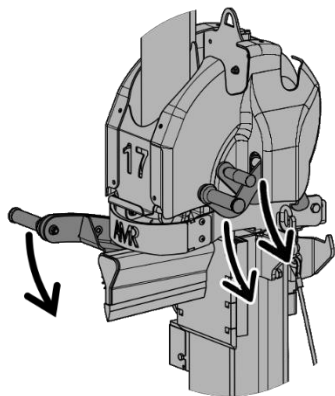
Pokyny pro štípání



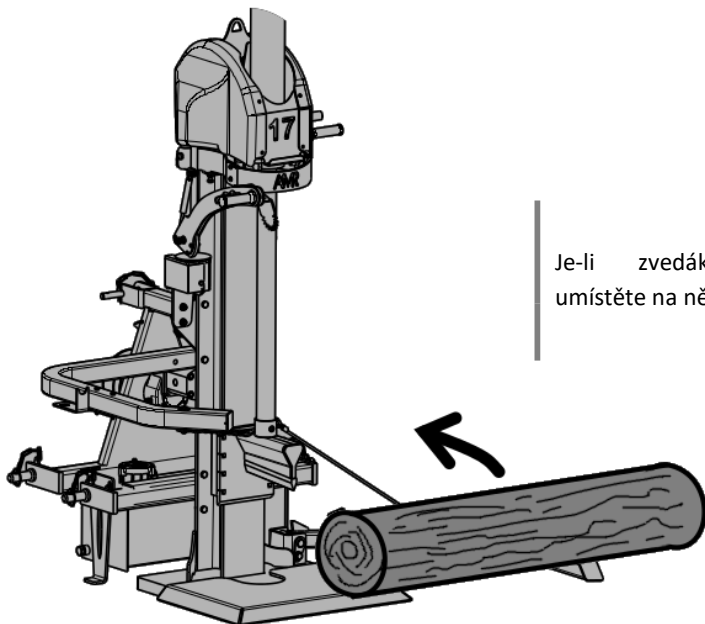
Umístěte poleno do pracovní oblasti, je-li poleno lehké můžete s ním manipulovat ručně.



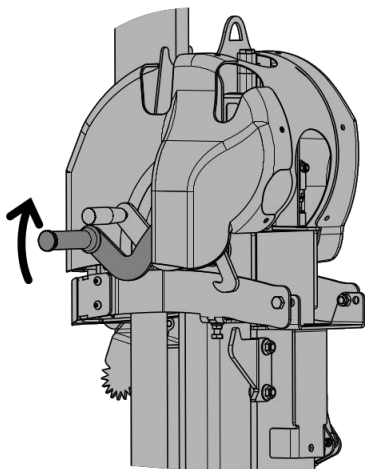
Je-li poleno velké či těžké doporučujeme použít zvedák.



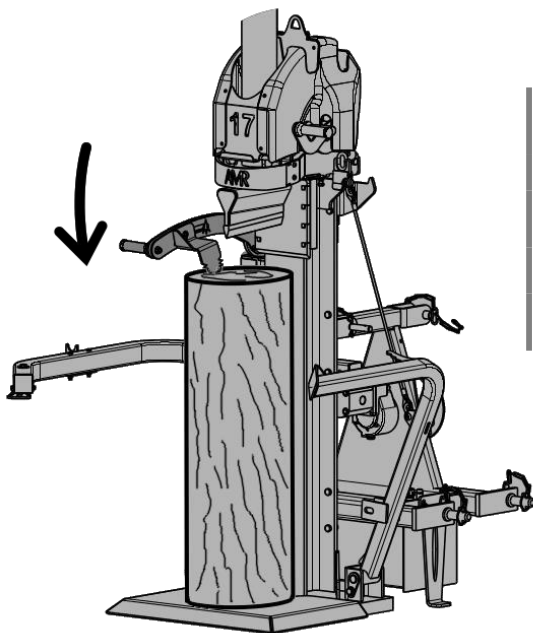
Zvedák spustíte dolů tak, že stlačíte všechny tři rukojeti zároveň.



Je-li zvedák spuštěn umístěte na něj poleno.

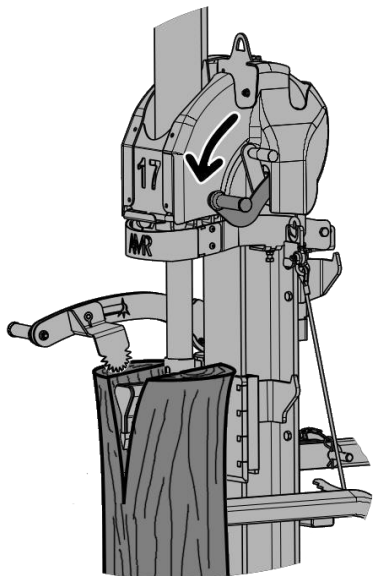


Zvedněte pravou rukojeť, tím dojde ke zvednutí klínu i zvedáku.



Je-li poleno ve správné poloze přidržeť jej levou rukojeť.

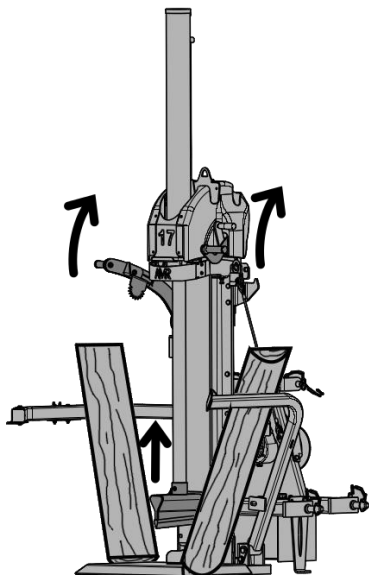
Minimální délka polen, které lze takto přidržeť je 77 cm.



Pro zahájení štípání stlačte pravou rukojeť, zatímco držíte levou rukojeť.

Válec má dvě rychlosti spuštění, nižší rychlost použijte potřebujete-li vyšší sílu, vyšší rychlost používejte pro dokončení štípání.

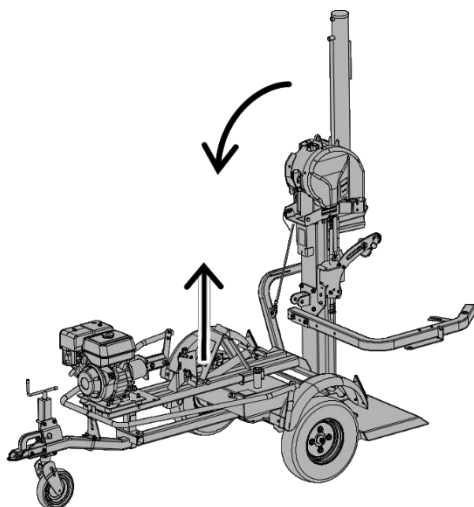
Uvolnění rukojetí válec s klínem automaticky zastaví.



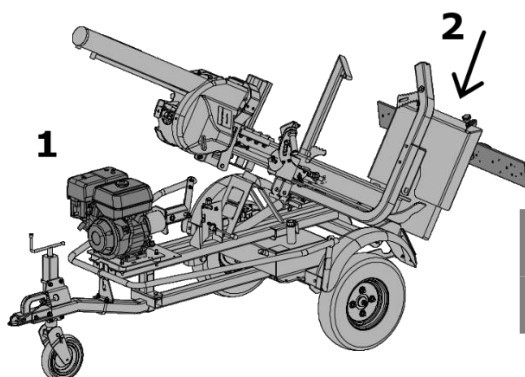
Jakmile je poleno zcela rozštípnuté uvolněte levou rukojeť a zvedněte pravou rukojeť, aby se válec zvednul.

Držák polena je vybaven nastavitelnou ozubenou podporou dřeva a držákem sapie.

Uskladnění



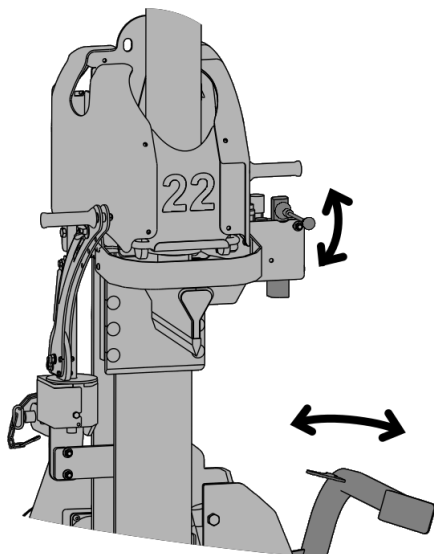
Zatáhněte za páku, aby se štípač dostal do transportní pozice



Vypněte motor (1) a upevněte osvětlení (2).

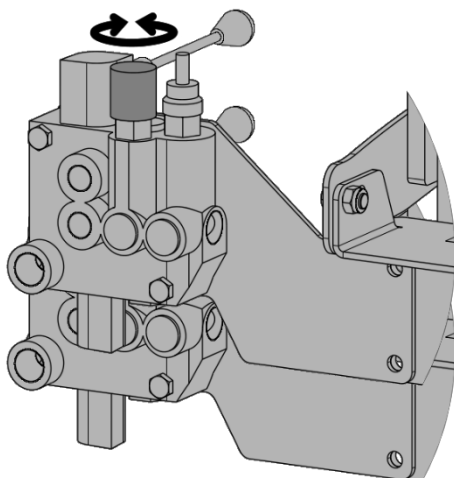
Volitelná výbava

Hydraulický zvedák



Štípač lze na přání vybavit hydraulickým zvedákem, který funguje stejně jako standardní mechanický zvedák.

Není ovládán klínem, ale má vlastní hydraulický válec a ovládá se pákou dle obrázku.



Rychlost zvedáku lze nastavit otáčením vrcholku ventilu

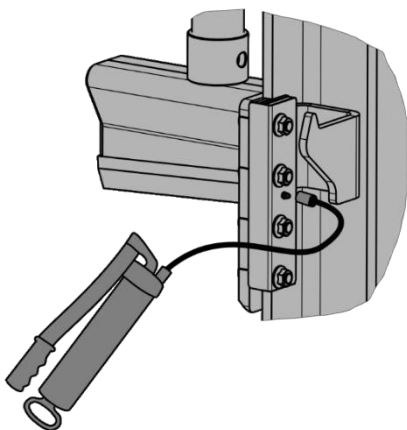
Údržba



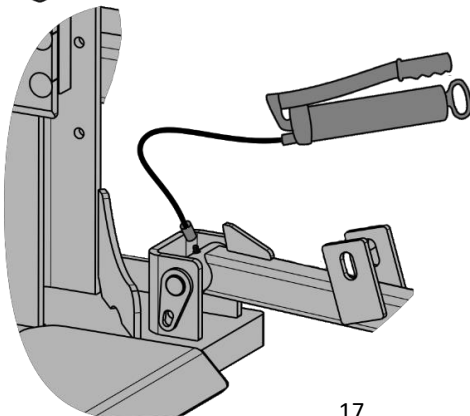
Upozornění: Před jakoukoliv údržbou vypněte pohon štípače!

Mazání

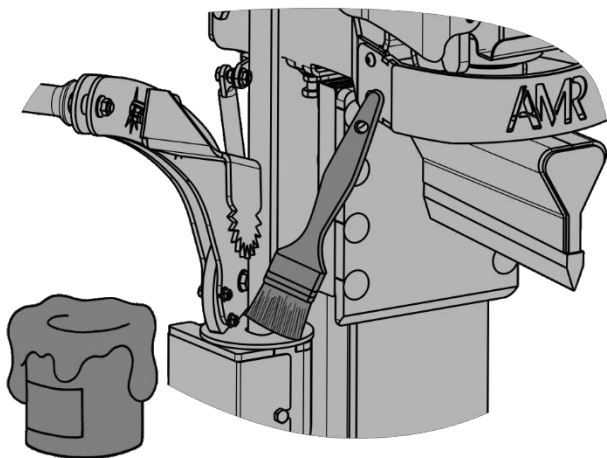
Pravidelně promazávejte následující maznice:



Klín (z obou stran)



Čep zvedáku polen



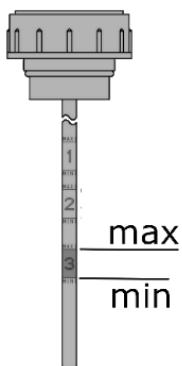
Levou rukojet

Výměna oleje hydraulického systému

První výměna oleje je mezi 50 a 100 motohodinami. Další výměny provádějte vždy po uplynutí nejvýše 300 motohodin. V případě, že stroj využíváte často doporučujeme zvýšit frekvenci výměny.

Po každé výměně musí být vyměněn i olejový filtr.

Doporučený olej je ISO VG32. Množství oleje je 24 l. Lze se též řídit podle měrky na víku nádrže dle obrázku níže.



Údržba spalovacího motoru

Pokyny k údržbě motoru jsou uvedeny v návodu k obsluze motoru.

CE prohlášení o shodě

My, AMR, 1 rue de l'Industrie, F-67390 ELSENHEIM, deklarujeme naši výhradní odpovědnost, že níže popsané výrobky odpovídají svým konstrukčním řešením příslušným základním požadavkům na ochranu zdraví a bezpečnost dle směrnice 2006/42/CE.

Navíc tento stoj,

Název: Štípač dřeva
Typ: - VMR13ESS
- VMR13DIE
- VMR17ESS
- VMR17DIE
- VMR13E / VMR17E

Od sériového čísla: 16FEN00860

Splňuje zdravotní a bezpečnostní požadavky uvedené v normách ECC, konkrétně následující technické standardy a specifikace:

- 2006/42/CE týkající se ke strojů,
- 2014/30/UE týkající se elektromagnetické kompatibility,
- EN 13857: 2008 týkající se bezpečnosti strojů,
- EN ISO 4413: 2011 týkající se hydraulických komponentů,
- NF EN 609-1: 2017 týkající se bezpečnosti štípačů dřeva.

Je certifikováno, že tyto stroje prostřednictvím vnitřních měření splňují požadavky výše uvedených směrnic a norem ECC.

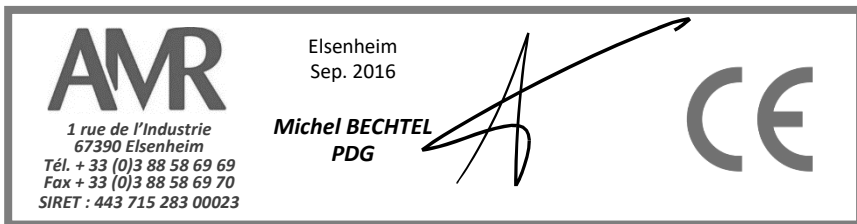
Následující organizace:

**PZ.LSV Prüf- und Zertifizierungsstelle des
Spitzenverbandes der landwirtschaftlichen Sozialversicherung
Weißensteinstr. 70 - 72
D - 34131 Kassel
Registernummer: 2157**

Vykonal kontrolu v souladu s těmito směrnicemi a normami, tento produkt je identický s testovaným modelem.

Vedoucí technické dokumentace: Maxime VERVAUX

Razítko a podpis:





PZ.LSV

Prüf- und Zertifizierungsstelle der
Landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft in der
Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG)
- Körperschaft des öffentlichen Rechts -
Notifiziert unter der Nr. 2157 bei der Kommission der Europäischen Union



ZERTIFIKAT

LSV-GS-2016/121



Zertifikatsinhaber

**AMR
1, rue de l'Industrie
67390 ELSSENHEIM
FRANKREICH**

Hersteller

siehe Zertifikatsinhaber

Produktbezeichnung, Typ, Maschinen-Nr.

Holzspalter, VPF17 + LBM, 16FEN00860

Zusatzeinrichtungen

Einbezogene baugleiche Typen

**VPF13 + LBM; VPF17 + LBH; VPF22 + LBH; VPF13 + LBH; VPF22 + LBM;
VPF27 + LBH; VPF27 + LBM**

Prüfbericht-Nr.

4.60.20.3071/05/18.07.2016

Prüfgrundlagen

**EN ISO 12100:2010; EN ISO 13857:2008; EN 349:1993+A1:2008
EN 574:1996+A1:2008; EN 60204-1:2006; EN 60204-1/A1:2009
EN ISO 4413:2010; EN 609-1:1999+A2:2009
EN ISO 4254-1:2013-10**

Das geprüfte Baumuster entspricht den im Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) genannten Anforderungen sowie dem derzeitigen Erfahrungsstand der Unfallverhütung.

Der Inhaber des Zertifikats ist berechtigt, an den mit dem geprüften Baumuster übereinstimmenden Erzeugnissen das Zeichen "GS - geprüfte Sicherheit" mit den oben genannten Kenndaten anzubringen.

Dieses Zertifikat ist bis zum 11.09.2021 gültig.

Seine Verwendung wird durch die Prüf- und Zertifizierungsordnung der PZ.LSV in der bei Antragstellung gültigen Fassung geregelt.

Hinweise zum Zertifikat siehe Rückseite

Kassel, 12.09.2016

Leiter der Zertifizierungsstelle
Dipl.-Ing. Hartenbach

Záruka

Záruční podmínky

- Záruka je platná po dobu dvou let od data koupě. Zákazník dokáže datum nákupu řádně vyplněným záručním listem (včetně razítka a podpisu prodejce, sériového čísla, modelu a roku výroby stroje). Záruka je platná pouze tehdy, je-li k ní přiložena i faktura.
- Záruka pokrývá pouze opravy a výměny dílů které společnost AMR (výrobce) uznala jako vadné.
- Záruka zaniká, pokud byly provedeny neodborné pokusy o opravu, které nejsou předepsány výrobcem, v případě poruchy způsobené nesprávnou údržbou nebo špatným používáním stroje nebo použitím neproškolenou osobou.
- Záruka se nevztahuje na běžná opotřebení částí jako např. lano navijáku.
- Záruka nepokrývá náklady spojené s přepravou stroje.

Záruční list

Datum nákupu

Sériové číslo

Model stroje

Razítko prodejce

AMR

